

Блинов Д.В., Санджиева Л.Н., Солопова А.Г., Галкин В.Н. Программа комплексной персонифицированной реабилитации после хирургического лечения рака эндометрия: результаты проспективного рандомизированного сравнительного исследования. *Реабилитология*. 2024; 2 (1): 93–106. <https://doi.org/10.17749/2949-5873/rehabil.2024.6>.

Blinov D.V., Sandzhieva L.N., Solopova A.G., Galkin V.N. The program of complex personalized rehabilitation after surgical treatment of endometrial cancer: the results of a prospective randomized comparative study. *Reabilitologiya / Rehabilitation*. 2024; 2 (1): 93–106 (in Russ.). <https://doi.org/10.17749/2949-5873/rehabil.2024.6>.

Приложение 2. Индекс женской сексуальной функции (англ. Female Sexual Function Index, FSFI)

Supplement 2. Female Sexual Function Index (FSFI)

№ / No.	Вопрос / Question	Варианты ответов / Variants of answer
1	Как часто вы испытывали половое влечение или интерес в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often did you feel sexual desire or interest?	5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – В большинстве случаев (больше чем в половине случаев) / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
2	Как бы вы оценили ваш уровень (степень) полового влечения (желания) или интереса в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how would you rate your level (degree) of sexual desire or interest?	5 – Очень высокий / Very high 4 – Высокий / High 3 – Умеренный / Moderate 2 – Низкий / Low 1 – Очень низкий или его не было / Very low or none at all
3	Как часто вы чувствуете себя активно сексуально «включенными» в течение полового контакта или общения в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often did you feel sexually aroused ("turned on") during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – Часто (больше чем в половине случаев) / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
4	Как бы вы оценили уровень полового возбуждения в течение полового контакта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how would you rate your level of sexual arousal ("turn on") during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Очень высокий / Very high 4 – Высокий / High 3 – Умеренный / Moderate 2 – Низкий / Low 1 – Очень низкий или отсутствовал вообще / Very low or none at all
5	Пробуждалась ли ваша сексуальность в течение полового контакта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how confident were you about becoming sexually aroused during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Very high confidence 4 – Больше чем в половине случаев / High confidence 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Moderate confidence 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / Low confidence 1 – Почти никогда или никогда / Very low or no confidence
6	Как часто вы были удовлетворены вашим возбуждением (волнением) в течение полового акта или общения в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often have you been satisfied with your arousal (excitement) during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – Больше чем в половине случаев / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
7	Как часто появлялось увлажнение половых органов (влагалища) в процессе полового акта за последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often did you become lubricated ("wet") during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было (никаких половых действий) / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – Больше чем в половине случаев / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
8	Насколько трудным было достижение увлажнения половых органов (влагалища) в начале полового акта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how difficult was it to become lubricated ("wet") during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 1 – Чрезвычайно трудным или невозможным / Extremely difficult or impossible 2 – Очень трудным / Very difficult 3 – Трудным / Difficult 4 – Относительно трудным / Slightly difficult 5 – Нетрудным / Not difficult
9	Как часто появлялась необходимость в поддержании увлажнения половых органов (влагалища) до завершения полового акта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often did you maintain your lubrication ("wetness") until completion of sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – Больше чем в половине случаев / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
10	Насколько трудно было сохранить увлажнение половых органов до завершения полового акта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how difficult was it to maintain your lubrication ("wetness") until completion of sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 1 – Чрезвычайно трудно или невозможно / Extremely difficult or impossible 2 – Очень трудно / Very difficult 3 – Трудно / Difficult 4 – Относительно трудно / Slightly difficult 5 – Нетрудно / Not difficult
11	Как часто вы достигали оргазма при половом возбуждении за последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, when you had sexual stimulation or intercourse, how often did you reach orgasm (climax)?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 4 – Больше чем в половине случаев / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 2 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 1 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
12	Насколько трудным для вас было достижение оргазма при половом контакте в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, when you had sexual stimulation or intercourse, how difficult was it for you to reach orgasm (climax)?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 1 – Чрезвычайно трудным или невозможным / Extremely difficult or impossible 2 – Очень трудным / Very difficult 3 – Трудным / Difficult 4 – Относительно трудным / Slightly difficult 5 – Не трудным / Not difficult
13	Насколько вас удовлетворяли приемы и усилия, необходимые для достижения оргазма, за последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how satisfied were you with your ability to reach orgasm (climax) during sexual activity or intercourse?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Очень удовлетворена / Very satisfied 4 – Удовлетворена / Moderately satisfied 3 – Относительно удовлетворена / About equally satisfied and dissatisfied 2 – Неудовлетворена / Moderately dissatisfied 1 – Очень неудовлетворена / Very dissatisfied
14	Вы были удовлетворены эмоциональной близостью между вами и вашим партнером в процессе полового акта в последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how satisfied were you with the amount of emotional closeness during sexual activity between you and your partner?	0 – Общения и контактов не было / No sexual activity 5 – Очень удовлетворена / Very satisfied 4 – Удовлетворена / Moderately satisfied 3 – Относительно удовлетворена / About equally satisfied and dissatisfied 2 – Неудовлетворена / Moderately dissatisfied 1 – Очень неудовлетворена / Very dissatisfied
15	Удовлетворены ли вы были сексуальными отношениями с вашим партнером в течение последних 4 недель? / Over the past 4 weeks, how satisfied were you with your sexual relationship with your partner?	5 – Очень удовлетворена / Very satisfied 4 – Удовлетворена / Moderately satisfied 3 – Относительно удовлетворена / About equally satisfied and dissatisfied 2 – Неудовлетворена / Moderately dissatisfied 1 – Очень неудовлетворена / Very dissatisfied
16	Насколько удовлетворены вы были сексуальной жизнью в целом в течение последних 4 недель? / Over the past 4 weeks, how satisfied were you with your overall sexual life?	5 – Очень удовлетворена / Very satisfied 4 – Удовлетворена / Moderately satisfied 3 – Относительно удовлетворена / About equally satisfied and dissatisfied 2 – Неудовлетворена / Moderately dissatisfied 1 – Совсем неудовлетворена / Very dissatisfied
17	Как часто вы испытывали дискомфорт или боль в процессе проникновения полового члена во влагалище за последние 4 недели? / Over the past 4 weeks, how often did you experience discomfort or pain during vaginal penetration?	0 – Не было попыток общения / Did not attempt intercourse 1 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 2 – Часто (больше чем половине случаев) / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 4 – Несколько раз (меньше чем в половине случаев) / A few times (less than half the time) 5 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
18	Как часто вы испытывали дискомфорт или боль в процессе и/или после полового акта за последние 4 недели? // Over the past 4 weeks, how often did you experience discomfort or pain following vaginal penetration?	0 – Не было попыток общения / Did not attempt intercourse 1 – Почти всегда или всегда / Almost always or always 2 – Часто (больше чем половине случаев) / Most times (more than half the time) 3 – Иногда (приблизительно в половине случаев) / Sometimes (about half the time) 4 – Несколько раз (меньше чем половине случаев) / A few times (less than half the time) 5 – Почти никогда или никогда / Almost never or never
19	Как бы вы оценили величину (степень) дискомфорта или боли в процессе и/или после полового акта за прошедшие 4 недели? // Over the past 4 weeks, how would you rate your level (degree) of discomfort or pain during or following vaginal penetration?	0 – Не было попыток общения / Did not attempt intercourse 1 – Очень высокая / Very high 2 – Высокая / High 3 – Умеренная / Moderate 4 – Низкая / Low 5 – Очень низкая или вообще отсутствовала / Very low or none at all

Примечание. В опроснике применяются следующие определения:

- половая активность может включать ласки, мастурбацию и половой акт;
- половой акт определен как включающий проникновение полового члена во влагалище;
- половое влечение (желание) или интерес – чувство, которое включает желание иметь половой опыт, чувство восприимчивости к сексуальному интересу со стороны партнера, к сексуальным размышлениям или фантазиям;
- половое возбуждение – чувства или ощущения, которые включают физические и психические аспекты полового возбуждения (оно может включать чувства теплоты или других ощущений в гениталиях (половых органах), появление выделений (смазки) и/или сокращения мышц промежности); половое возбуждение включает его достижение как в процессе общения с партнером, так и в процессе самоудовлетворения (мастурбации) и/или сексуальных фантазий.

Note. The following definitions are used in the questionnaire:

- sexual activity can include caressing, foreplay, masturbation and vaginal intercourse;
- sexual intercourse is defined as penile penetration (entry) of the vagina;
- sexual stimulation includes situations like foreplay with a partner, self-stimulation (masturbation), or sexual fantasy;
- sexual desire or interest is a feeling that includes wanting to have a sexual experience, feeling receptive to a partner's sexual initiation, and thinking or fantasizing about having sex;
- sexual arousal is a feeling that includes both physical and mental aspects of sexual excitement (it may include feelings of warmth or tingling in the genitals, lubrication (wetness), or muscle contractions); sexual arousal includes achieving it both in the process of communicating with a partner, as well as in the process of self-satisfaction (masturbation) and/or sexual fantasies.